



# KAPPEL aktuell



Mittwoch, 22. Mai 2013

Nummer 21



## Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG

### Vorankündigung:

### Sperrung der oberen Großtalstraße in Kappel

Die obere Großtalstraße muss im Abschnitt zwischen Molzhof- und Todtnauer Straße für Straßenbauarbeiten tagsüber für jeweils 6 Stunden gesperrt werden. Von **Dienstag, 4. Juni bis Freitag, 7. Juni 2013** wird das Garten- und Tiefbauamt in der Zeit von 9:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 16:00 Uhr neue Schutzplanken am Fahrbahnrand montieren

Zur Verbesserung der Verkehrssicherheit an den steilen Straßenböschungen ist es erforderlich, auf einer Länge von 500 m Schutzplanken talseitig zu errichten. Die Arbeiten wurden erforderlich, nachdem an den Böschungen umsturzgefährdete Bäume entfernt werden mussten. Die Schutzplanken sollen verhindern, dass bei Unfällen auf der schmalen, steilen Bergstraße von der Fahrbahn abkommende Fahrzeuge die Straßenböschungen hinabrutschen und sich überschlagen. Von der Fahrbahn aus müssen mit speziellen Straßenbaumaschinen Schutzplankenpfosten in das Bankett gerammt werden. Da ein Vorbeifahren an der wandernden Baustelle nicht möglich ist, muss die Straße gesperrt werden.

Das Garten- und Tiefbauamt bittet für die stundenweise Sperrung um Verständnis. Eine Umleitungsstrecke kann nicht angeboten werden. In Notfallsituationen kann die Baustelle in wenigen Minuten geräumt werden, um das obere Kappler Tal zu erreichen.

#### Info:

In Notfallsituationen kann die Baustelle in wenigen Minuten geräumt werden, um das obere Kappler Tal erreichen zu können.

### Fundsachen

Fundgegenstände können bei der Ortsverwaltung Kappel abgegeben werden. Alle Fundgegenstände werden im Mitteilungsblatt angezeigt und nach 14 Tagen an das Fundbüro Freiburg, Merianstraße 16, Telefon 201-4827, weitergegeben.

#### Fundsachen online:

[www.freiburg.de/fundbuero](http://www.freiburg.de/fundbuero)

### Stellenausschreibung

Die Stadt Freiburg bietet zum **01. September 2013** eine Stelle für ein

### Freiwilliges Soziales Jahr in Kultur und Politik

(Gemeinnütziges Bildungsjahr)

in der geteilten Einsatzstelle Ortsverwaltung Kappel (Sept. 2013 bis Feb. 2014) und im

Haupt- und Personalamt (März bis August 2014) an.

#### Es geht um:

... die Tätigkeit in einer Ortsverwaltung mit einem umfangreichen Angebot im Dienstleistungsbereich von A wie Anmeldung bis Z wie Zeugnisbeglaubigungen.

... die Personalentwicklung (Aus-, Fort- und Weiterbildung sowie Gesundheitsmanagement) der Mitarbeitenden der Stadtverwaltung Freiburg.

Weitere Informationen zu den konkreten Aufgaben finden Sie hier: [www.freiburg.de](http://www.freiburg.de)

#### Wir suchen:

Junge Erwachsene, die

- kontaktfreudig sind und gerne mit Menschen zusammenarbeiten
- das Zusammenspiel von Verwaltung und Politik kennen lernen wollen

- Lust haben sich in unterschiedlichen Projekten und bei der Organisation von Veranstaltungen zu engagieren
- auf diesem Weg wertvolle Erfahrungen für ihren späteren Ausbildungs- und Berufsweg sammeln wollen.

#### Wir bieten:

- kompetente Anleitung und Betreuung
- ein breites zusätzliches Bildungsangebot (ca. 25 Tage)
- 300 € Taschengeld (inklusive Zuschuss für Unterkunft und Verpflegung) und 36,50 € für die Regiokarte
- kompletten Sozialversicherungsschutz
- Orientierungsmöglichkeiten für die Berufswahl
- je nach Studienwahl auch Anerkennung als Praktikum

Ein evtl. Kindergeldanspruch bleibt erhalten, soweit die persönlichen Voraussetzungen erfüllt werden.

#### Bewerbung:

Bewerbungen bitte mit Lebenslauf und Zeugniskopien sowie ggf. Nachweisen über ehrenamtliche Tätigkeiten an:

Stadt Freiburg i.Br.  
Haupt- und Personalamt /  
Frau Annette Burger  
Rathausplatz 2-4  
79098 Freiburg

Bewerbungsschluss: **07.06.2013**

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung und Befähigung vorrangig berücksichtigt.

#### Noch Fragen?

Bei weiteren Fragen steht Ihnen gerne Annette Burger, Tel. (0761) 201-1234, [annette.burger@stadt.freiburg.de](mailto:annette.burger@stadt.freiburg.de) oder Markus Engler, Tel. (0761) 61108-0, [markus.engler@stadt.freiburg.de](mailto:markus.engler@stadt.freiburg.de) zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



## Kirchliche NACHRICHTEN



### Katholische Pfarrgemeinde St. Peter u. Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468 Fax 6008759

E-Mail:

pfarramt-kappel@kath-freiburg-ost.de

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft rund um die Uhr

Kontakt: 01805/123569 pro Minute 14 Cent vom Festnetz, 42 Cent mobil

Kindergarten Kappel, Telefon 63310

Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468

Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost, Andreas Lenzen, Tel.: 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:

Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing

Nach Vereinbarung.

Telefon: 6965336

E-Mail: Juergen.Hensing@St-Peter-Paul-Kappel.de

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

#### IMPRESSUM:

**KAPPEL aktuell** erscheint wöchentlich am Mittwoch.

#### Redaktionsschluss:

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

#### Anzeigenschluss:

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

#### Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Ortsverwaltung Kappel, Ortsvorsteher Hermann Dittmers od. sein Beauftragter, Großtalstraße 45, 79117 Freiburg

Telefon 0761/61108-0

Telefax 0761/61108-99

e-mail: ov-kappel@stadt.freiburg.de

internet: www.freiburg.de

V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

#### Druck und Verlag:

Primo Verlag, Meßkircher Straße 45 78333 Stockach

Telefon 07771/9317-11

Telefax 07771/9317-40

e-mail: info@primo-stockach.de

internet: www.primo-stockach.de

#### Gottesdienstordnung

**Donnerstag, 23. Mai –**

**Donnerstag der 7. Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Maiandacht

**Freitag, 24. Mai –**

**Freitag der 7. Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Sonntag, 26. Mai –**

**Dreifaltigkeitssonntag Hochfest**

L1: Spr 8,22-31 APs: Ps8,4-5.6-7(R: 10) L2:

Röm 5,1-5 Ev: Joh 16,12-15

11.00 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Rosenkranz

**Montag, 27. Mai –**

**Hl. Augustinus von Canterbury**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Dienstag, 28. Mai –**

**Dienstag der 8. Woche im Jahreskreis**

10.00 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch, 29. Mai –**

**Mittwoch der 8. Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 30. Mai –**

**Hochfest des Leibes und**

**Blutes Christi Fronleichnam**

**8.30 Uhr** Eucharistiefeier mit Prozession unter Mitwirkung des Kirchenchores und der örtlichen Vereine

18.30 Uhr Rosenkranz

**Freitag, 31. Mai –**

**Freitag der 8. Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr Rosenkranz

#### Weitere Gottesdienste in der SE Freiburg-Ost am Wochenende und Fronleichnam

**Samstag, 25.05.**, 18.30 Uhr St. Barbara

**Sonntag, 26.05.**, 9.30 Uhr Hl. Dreifaltigkeit;

18.00 Uhr St. Hilarius (Friedensgebet am Galgenberg-Kreuz, Treffpunkt 18.00 Uhr an der Ebnetter Kirchentreppe)

**Donnerstag, 30.05. (Fronleichnam)**, 19.00

Uhr Hl. Dreifaltigkeit; 9.00 Uhr St. Hilarius

#### Beichtgelegenheit in St. Barbara

Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30-18.00 Uhr.

Beichtgespräch nach Vereinbarung!

#### Cella – Hl. Dreifaltigkeit

**Herzliche Einladung zum Tag der Stille und Kontemplation in der Cella**

**„ Mit großem Ernst Zen praktizieren und sich einlassen auf Christus“**

(Niklaus Brantschen SJ)

**„Wir bedürfen der Stunden, in denen wir schweigend lauschen und das göttliche WORT in uns wirken lassen“**

Edith Stein

**Wann:** Samstag, 08. Juni 2013 von 10.00

– 16.30 Uhr

(09.15 Uhr: Einführung für Erstteilnehmende)

**Ort:** Meditationsraum der CELLA

Hansjakobstraße 88a, 79117 Freiburg

**Leitung:** Dr. Gabriele Geiger-Stappel, Fachärztin, Psychotherapeutin, Lehrerin der Lassalle-Kontemplationsschule „via integralis“

**Kosten:** Kursgebühr inkl. Verpflegung : 40.- €

**Anmeldung** bis 04.06.2013: Dr. Gabriele Geiger-Stappel

praxis.geiger-stappel@t-online.de

oder: cella@kath-freiburg-ost.de Tel:

Sr. Jutta 0761 / 76 77 266

#### Haus Feldberg-Falkau

Familien- und Tagungshaus der Erzdiözese Freiburg

**20.- 23. Juni 2013**

**Gesund und munter, Berg rauf und Berg runter**

**Wander- und Gesundheitstage im Haus Feldberg-Falkau**

Ein paar Tage dem Alltag den Rücken kehren. Auf Schusters Rappen die herrliche Landschaft des Hochschwarzwalds entdecken. Impulse für Ihre Gesundheit erhalten: ganzheitliche Rückenschule, Einführung in die tägliche Meditationspraxis, Kennenlernen von Qi Gong, Progressiver Muskelentspannung und Autogenem Training.

Kursleitung: Ulrike Janku, Physio- und Körpertherapeutin, und Albert Janku

**07. – 21. September 2013**

**Urlaub für Senioren**

Erleben Sie den „Altweibersommer“ im schönen Hochschwarzwald. Klare, frische Luft genießen, den Blick über Wälder und offene Landschaften schweifen lassen. Gemeinsam etwas unternehmen, Anregungen bekommen für eine gute Lebensqualität im Alter, Geselligkeit und Zeit für sich haben, entspannen und erholen.

Kursleitung: Elisabeth Greve

**02. – 06. Oktober 2013**

**Oma, Opa und ich - Eine Woche für Großeltern und ihre Enkel.**

Diese Tage geben Großeltern und ihren Enkeln die Möglichkeit, außerhalb des alltäglichen Rahmens Zeit miteinander zu verbringen und neue Erfahrungen zu machen, Anregungen und Ideen für Spiele und Beschäftigungen auszuprobieren, miteinander zu spielen, zu basteln, Geschichten zu erzählen, zu singen, zu lachen und vieles mehr.

Vormittags werden Großeltern und Enkel in getrennten Gruppen verbringen, so dass die Großeltern die Möglichkeit haben, sich über ihre Erfahrungen rund um's Großeltern sein auszutauschen und auch Zeit für sich gestalten können. Themen könnten sein: Schätze auf meinem Lebensweg, Entdeckungen in der Bibel, Mit Grenzen leben, Loslassen – neu anfangen, Erziehung – darf ich Grenzen setzen?, War früher alles besser? – das Miteinander der Generationen.

Kursleitung: Walburga Zimmermann, Sozialpädagogin und Schauspielerin und Elisabeth Greve, Erzieherin

**Buchung und Information für alle Angebote:**

Haus Feldberg-Falkau  
 Frau Cornelia Weber  
 Schuppenhörlestr. 74  
 79868 Feldberg-Falkau  
 Tel.: 07655 93310  
 Fax: 07655 9331229  
 email: falkau@familienferien-freiburg.de  
 homepage: www.familienferien-freiburg.de



Evangelische  
 Auferstehungsgemeinde

**Evang. Pfarrgemeinde Ost**

Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Pfarramt:**

Hirzbergerstr. 1, 79102 Freiburg

**Sprechzeiten:**

Mo., Di., Do.	9.00 – 12.00 Uhr
Mo., Di. und Do.	14.00 – 16.00 Uhr
Mi.	16.00 – 18.00 Uhr
Fr.	11.00 – 15.30 Uhr

Tel. 5036158-0 Fax 5036158-19  
 E-Mail:  
 Auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de

**Ansprechpartner für Ebnet:**

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel. 67021

**Ansprechpartner für Kappel:**

Eva Gottschall, Am Intenbächle 6  
 Tel. 65023

**Donnerstag, 23.05.**

15.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team

15.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team

**Freitag, 24.05.**

11.00 Uhr Besuchsdienstkreis - Pfarrbüro

**Trinitatis - Sonntag, 26.05.**

11.00 Uhr Zentraler Gottesdienst der PG-Ost in der Friedenskirche - Pfr. i.R. R. Kautzsch

**Montag, 27.05.**

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team

**Dienstag, 28.05.**

09.00 Uhr frauenSTÄRKEN - Gezer-Halici  
 15.00 Uhr Ältere Generation - Winkler

Alle regelmäßigen Gruppen und Angebote finden Sie im Gemeindebrief Ost, PB Auferstehungskirche und in den Aushängen.

**SCHULNACHRICHTEN**

VOLKSHOCHSCHULE  
 DREISAMTAL e.V.

**Anmeldung unter:**

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95  
 E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.**

**Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

**Neuer Kurs: Gesund kochen - Ein Kochkurs für Kinder von 8 bis 12 Jahren** (Melanie Tritschler)

In diesem Kurs möchte ich Ihren Kindern einen Einblick in die Grundlagen einer gesunden Ernährung geben. Anhand von einfachen Rezepten wollen wir mit regionalen Produkten leckere Gerichte zaubern. Besonderen Wert wird auf die Verwendung von Obst und Gemüsesorten gelegt, die zur jeweiligen Jahreszeit passen. Besonders wichtig dabei ist, Freude und Spaß am gemeinsamen Kochen und natürlich auch am gemeinsamen Essen zu vermitteln.

Bitte mitbringen: eine Schürze, Behältnisse für Reste, ein Geschirrtuch.

V30724-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Küche 130,

Fr, ab 14.6., 17 - 19 Uhr, 4 Term., Gebühr bei 5 Teilnehmern 37 €, bei 6 TN 31 €, bei 7 TN 26 €.

**Exkursion für Kinder von 8 bis 12 Jahren: Was lebt im Bach?** (Mirjam Löffler)  
 V11526-KE, Kirchzarten, Treffpunkt auf Anfrage, Sa, 8.6., 9 - 12 Uhr, 10 €

**Entspannung für Kinder von 8 bis 12 Jahren** (Helga Wieland)

V30241-K, der Informationsabend für Eltern findet am Di, 4.6., 19 - 20 Uhr statt, der Kursort wird noch bekannt gegeben, Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

Mi, ab 5.6. von 17 - 18 Uhr, 6 Termine, die Kursabende sind im Oskar-Saier-Haus, Gymnastikraum, 37 €

**Exkursion: Auf den Spuren der Kelten - Mit dem Fahrrad erkunden wir Tarodunum** (Klaus Birkenmeier)

V11122-KE, Treffpunkt: Kirchzarten-Burg, Tarodunumschule, Höfener Straße 107  
 Sa, 8.6., 15 - 17 Uhr, Erwachsene 3 €, Kinder 2 €, Familien 7 €.

**Ausblick auf das Theaterabonnement 2013/14**

Würden Sie gerne mal wieder ins Theater? Auch im nächsten Semester bietet die VHS in Zusammenarbeit mit dem Freiburger Theater wieder Theaterabonnements an (6 Abende jeweils freitags, sonntags oder mittwochs). Wenden Sie sich bei Interesse gerne an unsere VHS-Geschäftsstelle.

**Unsere EDV-Kurse: Stromkosten, Haushaltsbuch, Finanzierungen & Co.** (Annette Brüchig)

V50241-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Com-

puterraum, Mo, ab 3.6., 18 - 21 Uhr, 2 Termine, 46 €

**Textverarbeitung - Grundlagen (Modul 2 aus „EDV am Freitag“)** (Priska Merkle)  
 Voraussetzung: Grundlagen im Umgang mit dem Betriebssystem Windows.

V50214-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, ab 7.6., 9 - 12 Uhr, 4 Termine, 92 €

**Excel-Grundlagen** (Andreas Reinhardt)  
 V50233-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 11.6., 9 - 12 Uhr, 4 Term., 92 €

**Internet Grundlagen für Senioren** (Andreas Reinhardt)

V50313-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum  
 Di, 11.6., Do, 13.6., Di, 18.6. und Do, 20.6., 15 - 17.15 Uhr, 4 Termine, 69 €

**Internet Grundlagen** (Andreas Reinhardt)  
 V50314-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, Di, ab 11.6., 18.30 - 21.30 Uhr, 2 Term., 46 €

**Herstellen eines Fotobuchs** (Andreas Reinhardt)

V50368-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Do, 13.6., 9 - 12 Uhr, 23 €  
**Weitere Kursangebote: English through discussion** (Helen Kotthoff)

V40683-K1, Kirchz., Kursort wird noch bekannt gegeben, Fr, ab 7.6., 10 - 11.30 Uhr, 4 Termine

**Feines Backwerk aus Vollkorn** (Frauke Czelinski)

V30726-K1, Kirchzarten, Schulzentrum, Küche 130, Mi, 5.6., 18 - 21.45 Uhr

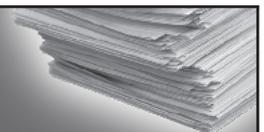


Regelmäßig direkt ins Haus

» Termine und Veranstaltungstipps

» Online-Ausgaben zum Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

» Lokal und seriös



**Ihr Primo-Mitteilungsblatt – informativ & unterhaltsam**

» Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, anzeigen@primo-stockach.de | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo  
 verlag**  
 Fachverlag für Amts-  
 Mitteilungs- und Infoblätter  
 \* Individual-Print



## VEREINSNACHRICHTEN



### Stollenhütte Kappel e.V.

#### Übergabe der Stollenhütte



Im April 2013 übergaben die Forstdirektion und das Forstamt die Stollenhütte dem Verein „Stollenhütte Kappel e.V. Herr Maining von der Forstdirektion, Herr Hoffmann vom Forstamt, sowie eine Vertretung des Baudezernates wohnten diesem Ereignis bei. Nach der Begrüßung durch Herrn Ortsvorsteher Herrmann Dittmers und einer kurzen Ansprache, in welcher er die Bedeutung der Stollenhütte für die Vereine und die Bevölkerung hervorhob, wurde das Wort an Herrn Peter Schweizer, 1. Vorstand des Vereins, übergeben. Herr Schweizer machte deutlich, dass die Stollenhütte im jetzigen Zustand nicht mehr tragbar ist, gerade im Puncto Hygiene und Sauberkeit. Daher stellte er die geplanten Renovierungsmaßnahmen vor und betonte die Dringlichkeit, sowie Wichtigkeit des Erhalts der Stollenhütte. Die Forstdirektion und das Forstamt betätigten die Auffassung Schweizers und sagten die Unterstützung der Renovierungsarbeiten in Form von Holzlieferungen zu. Laut Aussage des Vereinsvorstandes belaufen sich die Reparaturkosten nach ersten Schätzungen auf ca. 40.000 €, welche aber durch Eigenleistung und Spenden auf ca. 20.000 € minimiert werden können. Dies sei aber nur mit Unterstützung zu schaffen, weshalb der Verein die Kappler Bevölkerung und Kappler Betriebe dazu aufruft, Material zu spenden oder durch tatkräftiges Mitpacken die Renovierungsmaßnahmen voranzutreiben. Thomas Mischke und Thomas Zipfel unterstützen die Renovierung schon tatkräftig, wofür Herr Schweizer ein großes Dankeschön aussprach.

Peter Schweizer  
1. Vorstand



### Sportverein Kappel e.V.

**Einladung zur Mitgliederversammlung am 07.06.2013 Sportheim Kappel, 20.00 Uhr**

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokoll der Mitgliederversammlung 2012
3. Totenehrung

4. Geschäftsbericht
5. Bericht Finanzen
6. Bericht Kassenprüfer
7. Bericht Schriftführer
8. Bericht Fitness & Gymnastik
9. Bericht Kinderturnen
10. Bericht Abteilung Fußball
11. Bericht Abteilung Handball
12. Bericht Sport mit Handicap
13. Wahl des Wahlleiters
14. Entlastung
15. Anträge und Verschiedenes

Anträge sind schriftlich bis zum 05.06.2013 an den Vorstand des SV Kappel Herrn Alfons Wisler zu richten.

Mit freundlichen Grüßen  
Peter Schweizer, Schriftführer

#### Fußball

**SV Kappel I - Spvgg. Buchenbach I 3 : 0**

**Torschützen:** Kevin Rombach (2), Sven Steiert

**SV Kappel II - Spvgg. Buchenbach II 3 : 4**

**Torschützen:** Arben Hocaku (2), Babek

**nächsten Spiele: Sonntag 26.05.2013**

**15.00 Uhr VFR Umkirch I - SV Kappel I**

**13.00 Uhr VFR Umkirch II - SV Kappel II**



### Handball

**Ortsvorsteher Dittmers empfängt Handballer**

#### Meister-Essen im Gasthaus Kreuz

Schon zum zweiten Mal innerhalb von nur zwei Jahren konnte der Kappler Ortsvorsteher Hermann Dittmers die erste Männermannschaft der SG FT 1844-SV Kappel im Kappler Rathaus zum Meisterempfang begrüßen.

Rund 20 Handballer, Abteilungsleiter Peter Schweizer und Trainer Matthias Gwarys trafen am 17. Mai bestens gelaunt im Rathaus ein. „Es ist keineswegs üblich, dass eine Freiburger Handballmannschaft im Rathaus für eine Meisterschaft geehrt, dafür danken wie dem Ortsvorsteher von Herzen und hoffen, dass wir auch in zwei Jahren wiederkommen können, wenn wir wieder eine Meisterschaft errungen haben“, sagte Schweizer. „Der Ortsteil Kappel ist stolz auf die Handballer, die es jetzt nach so vielen Jahren wieder in die Landesliga geschafft haben und den Namen Kappels damit wieder überregional und Bewusstsein rufen“, so Dittmers in seiner Laudatio. „Die zweite Meisterschaft ist noch wertvoller als die erste, aber wir müssen auch weiter alle an einem Strang ziehen und brauchen noch den einen oder anderen Neuzugang, um das Ziel Klassenerhalt zu schaffen“, meinte Gwarys.

Jeder Spieler bekam ein Präsent, die beiden Kapitäne Georg Scheffold und Felix Holm nahmen aus den Händen des Ortsvorstehers den eigens gefertigten Meisterteller in Empfang. Danach gingen das Meisterteam und auch Dittmers auf die andere Straßenseite, wo Michael Hug, der einstige Handballer und heutige Inhaber des Gasthauses Kreuz, die Titelträger noch zu Schweinefilet vom badischen Schwein, Spätzle und Freiburger Marktgemüse sowie einer geordneten Anzahl an Getränken eingeladen hatte. Die Mannschaft bedankte sich zu später Stunde sehr beim Hausherrn, der auch zu den Sponsoren zählt, und lud ihn zum ersten Landesliga-Heimspiel ein.

Um diese Landesliga erfolgreich bestreiten zu können, suchen die Handballer auch jetzt wieder Sponsoren, die mit Trikotwerbung, Bannerwerbung in der Burdahalle oder einer Anzeige in den „Tigernews“ in einem sympathischen Umfeld auf sich aufmerksam machen wollen. Ansprechpartner hierfür ist Peter Schweizer, Dilgerhofstraße 17, 79117 Freiburg. Telefon privat: 0761-696035, Mobiltelefon: 0160-1578900, E-Mail: ps-schweizer@web.de

Für neue Spieler suchen die Kappler Handballer auch noch zwei Wohnungen: Ansprechpartner hierfür ist Lars Bargmann, Telefon Büro: 0761-2852222, Mobiltelefon: 0173-3182249, E-Mail: bargmann@chilli-freiburg.de



### Musikverein Freiburg-Kappel e.V. gegr. 1904

[www.mvkkappel.de](http://www.mvkkappel.de)

#### Mit Schwung in den Frühling

Von sinfonischen Tänzen bis zum Marsch: Es war ein abwechslungsreiches Frühjahrskonzert, das der Musikverein Freiburg-Kappel gemeinsam mit seinen Gästen aus der Schweiz gegeben hat, und für jeden war etwas dabei. Das Publikum in der gut besuchten Festhalle hatte am Vorabend des Muttertags seine Freude an einem ebenso bunten wie rasanten Programm.

Aus der Schweiz war der Musikverein Schindellegi-Feusisberg angereist. Der Ort liegt im Kanton Schwyz am Eingang zur Innerschweiz, der Musikverein hat rund 50 Aktive. Und dass die Musik zu machen verstehen, das haben sie eindrücklich bewiesen. Jiddische Tänze, ein Potpourri aus „Anatevka“ und Variationen der amerikanischen Ballettmusik „Appalachian Spring“: Dirigent Rafael Camartin hatte ein anspruchsvolles Programm zusammengestellt. Besonderer Hinhörer: Ein Cello-Solo zum Bläserorchester. Jessica Marty beeindruckte damit beim Konzertstück „Kol Nidrei“ von Max Bruch.

Für den Musikverein Kappel war es das erste große Konzert unter dem neuen Dirigenten Bernhard Winter. Sein schwungvoll-

les Programm: Vom Klassiker wie Edgar Elgars „Pomp and circumstance“ bis zum zackigen Marsch. Viele junge Gesichter im Bläserorchester, das fiel auf, und drei der Nachwuchskräfte wurden dann auch noch besonders ausgezeichnet. Paul Mauch (Klarinette) hat das Jugendmusiker-Leistungsabzeichen in Silber erworben, stolze Trägerinnen dieser Auszeichnung in Bronze sind die Querflötistinnen Alexandra Albrecht und Hanna Al-Ahmad. Musikvereins-Vorsitzender Markus Groß übergab ihnen beim Konzert die Urkunden und gratulierte herzlich, ebenso Jugendleiterin Isabel Steiert.

Eine besondere Ehrung gab's an dem musikalischen Abend für Raymond Peter, der im Musikverein seit 25 Jahren Tenorhorn spielt. Vom Oberbadischen Blasmusikverband erhielt er als Dank und Anerkennung dafür aus den Händen von Joachim Maurer die Silberne Ehrennadel. Großer Beifall für

die Geehrten, Riesenapplaus am Ende für alle Musikerinnen und Musiker.

Klaus Gülker



Paul Mauch (2.v.l.) und die Querflötistinnen Alexandra Albrecht und Hanna Al-Ahmad haben das Jugendmusiker-Leistungsabzeichen geschafft. Musikvereins-Vorsitzender Markus Groß und Jugendleiterin Isabel Steiert gratulierten.



Raymond Peter (links) wurde von Joachim Maurer für 25 Jahre im Musikverein als Aktiver ausgezeichnet.



## WAS? WANN? WO?

### ALLELUJA

#### Spirituelle geistliche Musik des Mittelalters und der Gegenwart

Worte genügen nicht, um die mystische Erfahrung unmittelbarer Gottesnähe auszudrücken. Der Jubelgesang des ALLELUJA überschreitet die begrenzten Möglichkeiten der Sprache. Über Werke von Hrabanus Maurus und Hildegard von Bingen, Musik aus Paris, Mailand, Einsiedeln und Sankt Gallen lädt das Ensemble Cosmedin dazu ein, die Schönheit mittelalterlicher Gesänge neu zu entdecken als eine „leuchtende Musik der Seele“. Der Gesang der Solostimme begegnet dabei einem umfangreichen Instrumentarium, dessen Wurzeln in den frühen Hochkulturen des Orients liegen. „Stephanie und Christoph Haas öffnen Fenster zur Spiritualität des Mittelalters“.

#### Freitag, 31.5.2013, 20.15 Uhr, Pfarrkirche Bollschweil-St. Ulrich

Eintritt frei, über Spenden freuen wir uns.

Ensemble Cosmedin (Stuttgart)  
Stephanie Haas (Gesang, Rezitation)  
Christoph Haas (Langhalslauten, Psalter, Glocken, Rahmentrommeln, Perkussion)

Das Ensemble Cosmedin zählt zu den profiliertesten Ensembles für Sakrale Musik des Mittelalters und der Gegenwart. Konzerte u. a. in den Kathedralen von Chartres, Vézelay und Chur, in den Domen zu Köln, Mainz und Speyer, in Ascona, Lugano, Arnhem, Straßburg, Paris, Berlin.

### Freiwilliges Soziales Jahr beim Kindergarten Zarten

Für das kommende Jahr suchen wir für unseren Kindergarten Zarten in Kirchzarten-Zarten eine männliche/weibliche Person, die als Praktikant/Praktikantin ab Septem-

ber 2013 ein freiwilliges soziales Jahr ableisten möchte.

Der Einsatz der/des Freiwilligen entspricht den gesetzlichen Bestimmungen des Gesetzes zur Förderung von Jugend-Freiwilligendiensten, erfolgt ganztätig in einer überwiegend praktischen Hilfstätigkeit, die an den Lernzielen orientiert ist. Das FSJ dient der Orientierung und Persönlichkeitsbildung junger Menschen und ist eine Maßnahme der Jugendbildung. Der Jugend-Freiwilligendienst gehört zu den besonderen Formen des bürgerschaftlichen Engagements. Der Kindergarten Zarten ist eine pädagogische Einrichtung für Kinder von 20 Monaten bis zum Schuleintritt. Der Kindergarten arbeitet im teiloffenen Konzept.

Weitere Fragen richten Sie bitte an die Leiterin im Kindergarten Zarten, Frau Brigitte Mattes, Tel. 07661/6835. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Gemeinde Kirchzarten, Personalamt, Talvogteistraße 12, 79199 Kirchzarten.

### Schwarzwaldverein OG Freiburg-Hohbühl

Donnerstag, 23. Mai „Elztalhöhen“  
Elzach-Illenberg-Katzenmoos-Oberwinden  
Treff: 8,50 Uhr, Hbf, Zug Elzach, Aufstieg: 301m, Gehzeit: 3 Std/9,6km, mittel, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerti Plangger, Tel: 0767/492563

Samstag, 25. Mai „Stammtisch“ im Bergluthaus ab 14 Uhr

Sonntag, 26. Mai „Rund um Siegelau“  
Bleibach-Röscheneck-Hohe Eck-Schillinger Berg-Schwarzenberg-Gscheid-Ankenbühl-Gutach, Treff: 9 Uhr, Hbf, Zug Elzach, Aufstieg: 780m, Gehzeit: 6,5 Std/21km, schwer. Aussichtsreiche Höhenwanderung! Gute Grundkondition erforderlich, steile An- und

Abstiege, Einkehr: nach Absprache, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Beate Groß/Veronika Sumser, Tel: 0761/4001859

Gäste sind herzlich willkommen.

### Trauerwochenende in St. Ulrich

#### „Schläft ein Lied in allen Dingen...“

Das Singen von heilsamen Liedern berührt die Seele und kann dem Unsagbaren einen Ausdruck geben. Chor- Erfahrung braucht es nicht, nur Freude am gemeinsamen Singen von Liedern, die der Seele gut tun.

Datum: 07.-09. Juni 2013

Ort: Bildungshaus Kloster St. Ulrich  
Leitung: Mechthild Ganter, Dipl. Psychologin  
Birgit Schill, Musikpädagogin

Info und Anmeldung:  
Bildungshaus Kloster St. Ulrich  
79283 Bollschweil  
Tel. 07602/9101-0  
[www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](http://www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de)

---

## Ende des redaktionellen Teils

---

# Kinderleicht! Online in wenigen Schritten Anzeige buchen und gleich den Preis berechnen!

## Bequem und übersichtlich

Einfach und in wenigen Schritten Ihre Anzeige buchen, Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.



Lassen Sie sich von unserem Online-Kalkulator überzeugen!

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

› **Verlag und Anzeigen:**

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771/93 17-11, Fax 07771/93 17-40

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



ENTDECKEN SIE MIT UNS  
DIE WELT – DIE SCHÖNSTEN  
REISEN 2013



**Superpreis**  
**€ 2.399,-**  
**pro Pers.**

## ERLEBNIS YANGTZE AUF EINEM FIRSTCLASS-SCHIFF MIT VP

20-tägige Erlebnisreise

19.09 – 08.10.2013 ab Frankfurt

\*\*\*\*-Hotels mit HP + \*\*\*\*-Schiff mit VP

Auf Wunsch Haustürservice/Flughafentransfer möglich

Deutschland · Peking (4Ü) · Xian (2Ü) · Chongqing · Yangtze Kreuzfahrt  
(9Ü) · Shanghai (3Ü) · Deutschland.

Mit über 6.000 km ist der Yangtze („Langer Fluss“) der größte Strom  
Chinas. Verkehrsweg und Lebensader zugleich, entspringt er im Hoch-  
land von Tibet und bahnt sich seinen Weg bis ins ostchinesische Meer.

Sie beginnen Ihre Reise in der alten Kaiserstadt Peking, reisen nach Xian, um die weltbekannte Terrakotta-Armee kennen zu lernen. Als Höhepunkt dieser Reise gehen Sie auf eine 10-tägige Kreuzfahrt durch die berühmten Drei Schluchten. Sie erhalten auf bequeme Art vielfältige Einblicke entlang dieses großartigen Stromes, von Chongqing bis zu einem der größten Staudämme der Welt und weiter bis Shanghai. **Unvergessliche Landschaften am Yangtze erwarten Sie! Kommen Sie mit uns!**

Für weitere Infos fordern Sie unseren ausführlichen Sonderprospekt an!



Bitte senden Sie mir nähere Informationen zur Reise Yangtze:

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:

**PRIMO-Reisebüro Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,**

**Telefax: 075 32 / 80 01 - 22, Telefon: 075 32 / 80 01 - 0**

**E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net), Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)**

# Neues Motiv

für einen wachsenden Staufen-Briefmarkensatz

Deutsche Post



Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de) und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken. Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

**Verbreiten Sie unsere Botschaft!**

Stiftung zur Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
**Staufen**



# TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741-965858

[www.reha-lift-technik.de](http://www.reha-lift-technik.de)



## SPARGELESSEN

bis 30. Juni direkt beim Erzeuger

Restaurant täglich ab 12.00 Uhr und So./Fei. ab 11.30 Uhr  
durchgehend geöffnet, Landmarkt täglich von 8.00-20.00 Uhr

**Bohrerhof**  
... wo Gottes Gabe wächst

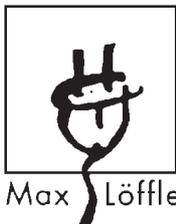
Bachstr. 6 • 79258 Hartheim-Feldkirch Reserv. • Tel. 07633/92332-160 • Fax -180  
bohrer-hof@t-online.de • [www.bohrerhof.de](http://www.bohrerhof.de)

## !! KUNDE PLEITE !!

Aus geplatzten Aufträgen bieten wir noch wenige  
**NAGELNEUE FERTIGGARAGEN**  
zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox).  
Wer will eine oder mehrere?

Info: **Exklusiv-Garagen Tel. 0800 - 785 3 785 gebührenfrei (24 h)**

Elektro



Elektroinstallationen,  
Elektro- und Haushaltsgeräte  
Kundendienst für Elektrogeräte

Littenweiler Str. 6 • 79117 Freiburg-Littenweiler  
Tel.: (0761) 6 71 15 • Fax: (0761) 6 57 84

e-mail: [Max-Loeffler@t-online.de](mailto:Max-Loeffler@t-online.de)  
[www.elektro-maxloeffler.de](http://www.elektro-maxloeffler.de)

Inhaber: Thomas Sandfort

# Testsieger

Honda HRX 426C PD

- ✓ höchste Qualität
- ✓ herausragende Mäh- und Fang-eigenschaften
- ✓ extrem leise

STIFTUNG WARENTEST

**TESTSIEGER GUT (2,4)**

Im Test: 7 Benzinrasenmäher  
Qualitätsurteil: 1 gut

**test** 5/2007

[www.test.de](http://www.test.de)

**HONDA**  
POWER EQUIPMENT

Zum Aktionspreis von  
**499,- €**  
statt  
**659,- €\***

\* Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Deutschland GmbH

**KRUMM** Landtechnik GmbH  
Motorgeräte

79194 Gundelfingen

Industriestr. 11

Tel: 0761/5853205

[www.krumm-landtechnik.de](http://www.krumm-landtechnik.de)

79364 Malterdingen

Stöckstr. 3

Tel: 07644/1414



## LAGERVERKAUF

In unserem Werk Breisach-Niederrimsingen

**Samstag 25.05.2013, 8.00 – 12.00 Uhr**

Weitere Lagerverkaufstermine finden Sie unter [www.birkenmeier.com](http://www.birkenmeier.com).

Aus unserem umfangreichen Programm hochwertiger Betonsteinprodukte verkaufen wir Pflastersteine, Gartenplatten, Palisaden, Blockstufen aus Sonderserien, Restposten sowie 1B-Ware gegen Barzahlung, Scheck oder EC-Karte. Interessenten können die Ware gleich mitnehmen, auch spätere Zufuhr gegen Kostenerstattung ist möglich.



**Birkenmeier**  
stein+design\*

Birkenmeier Stein+Design GmbH & Co. KG  
Industriestr. 1 info@birkenmeier.de  
79206 Breisach [www.birkenmeier.com](http://www.birkenmeier.com)

## IHR ENERGIELIEFERANT

- Heizöl
- Holzpellets
- Erdgas

SCHARR WÄRME GmbH & Co. KG  
Johanniterstraße 15, 79104 Freiburg  
Tel.: 0761 - 28 20 8-0 oder  
0800 - 797 27 25 (gebührenfrei)  
[www.scharr-waerme.de](http://www.scharr-waerme.de)

**SCHARRWÄRME**  
bringt Energie ins Leben

Wir stellen aus: Südwest Messe VS 25.05-02.06

mit Mopedschein

Führerscheinfrei!



Jetzt auch Elektro!



Steuerfrei, Zulassungsfrei!



**Leichtmobile**  
Tullastraße 6  
79341 Kenzingen

[www.leichtmobile.de](http://www.leichtmobile.de) 07644 92179-21

## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

Mediadaten, Infos und Aktionen

Anzeigenannahme: Tel. 07771/9317-11

primo  
verlag

## Gasthaus zur Linde-Napf

**Cordon bleu-Wochen**  
verschiedene Varianten!

Neue Ruhetage! Ab sofort Dienstag und Mittwoch Ruhetag

**Gasthaus zur Linde-Napf**

79254 Oberried-St. Wilhelm, 0 76 02 / 94 46 90

[www.Linde-Napf.de](http://www.Linde-Napf.de)